

167
315

ESCOBAR - URIBE ASOCIADOS

A B O G A D O S

Carrera 11A No. 94-76 Of. 305 - P.O. Box 94948, Bogotá, Colombia, S.A.
Tels.: (571) 6162051 - 6162061 - 6161859 - 6161869
Fax: (571) 6161889

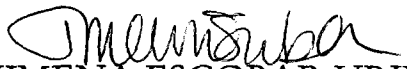
2314/P

Superintendencia de Comercio
Registración de Marcas 00000004 Folios: 12
Acto No. 2001-02-01 11-04-48
Patente de Invención No. 1 REGISTRO/ 329 COMPLETO
Departamento de Industrias de Nuevas Creaciones

Re: Expediente No. 00.015.564
Solicitud de patente a nombre de
The Procter & Gamble Company

Yo, JIMENA ESCOBAR URIBE, actuando como apoderada dentro de la solicitud de patente de la referencia, atentamente digo a usted que acompaño al presente memorial el documento de cesión debidamente legalizado y traducido, suscrito por los inventores a favor de la sociedad The Procter & Gamble Company, domiciliada en Cincinnati, Ohio, Estados Unidos de América.

Señor Superintendente,


JIMENA ESCOBAR URIBE
C.C. No. 39.779.452 de Usaquén
T.P. No. 68228

TRADUCCION OFICIAL No. 047/2001 hecha el día 15 de febrero de 2001 por Luz Helena Villamil Jiménez, traductora oficial con cédula de ciudadanía No. 41.750.053 de Bogotá, y con certificado de idoneidad de fecha 17 de febrero de 2000, de un documento escrito en inglés el cual para su identificación se sella con el sello del traductor.

TRASPASO DE PATENTE

CERTIFICACION DEL CONSULADO DE COLOMBIA EN CHICAGO

No. 1526

Mayo 16, 2000

El Cónsul certifica sobre la autenticidad de la firma de James Cissell como Secretario de la Corte del Estado de Ohio. Esta certificación consular fue legalizada por el Ministerio de Relaciones Exteriores bajo el número 272609 el 30 de mayo de 2000.

CERTIFICACION DEL ESCRIBANO

ESTADO DE OHIO
CONDADO DE HAMILTON

} ss

YO, JAMES CISSELL, Escribano de la Corte de Actuaciones Comunes, la cual es una corte de registro para dicho condado, que por ley tiene sello, certifico que DONNA D. QUINN, Esq., cuyo nombre suscribe el certificado adjunto, era en esa fecha un NOTARIO PUBLICO, debidamente nombrado y juramentado, y al momento de tomar dicho reconocimiento o declaración jurada residía en dicho condado y era, como tal, un empleado de dicho estado debidamente autorizado por la ley para tomar y certificar éstos, así como para certificar la prueba y reconocimiento de escrituras y otros instrumentos escritos a ser registrados en dicho estado, y que debe darse total fe y crédito a sus actos oficiales; y además certifico que estoy bien familiarizado con su caligrafía, y creo que la firma puesta en el documento adjunto es su firma genuina. También certifico que en este estado no se requiere la impresión del sello del notario.

ES TESTIMONIO DE LO CUAL he puesto mi firma y estampado mi sello oficial este día 8 de MAYO, 2000.

JAMES CISSELL

Escribano de la Corte de Corte de Actuaciones Comunes, Condado de Hamilton, Ohio

Luz Helena Villamil J.
LUZ HELENA VILLAMIL J.
TRADUCTORA OFICIAL

Yo, Donna D. Quinn, Notario Público en y para el Estado de Ohio, certifico que he comparado cuidadosamente con los documentos originales las adjuntas copias de los mismos. Ellos son copias completas, enteras, ciertas y exactas de los documentos que ellos reproducen.

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA)
ESTADO DE OHIO) ss
CONDADO DE HAMILTON)

(sello notarial)

El 6 de abril, 2000.

(firmado)

Donna D. Quinn
Notario Publico, Estado De Ohio
Mi Comision Expira Nov., 16, 2002

(sello del Consulado de Colombia)

TRASPASO

CONSIDERANDO que nosotros, Michael George Natchus, Roger Gunnard Bookland, Neil Gregory Almstead, Stanislaw (NMN) Pikul, Biswanath (NMN) De y Menyan (NMN) Cheng, ciudad de Glendale estado de Ohio, condado de Hamilton, ciudad de Cincinnati, Estado de Ohio, Condado de Hamilton, ciudad de Loveland, Estado de Ohio, Condado de Clermont, ciudad de Mason, Estado de Ohio, Condado de Warren y ciudad de Cincinnati, Estado de Ohio, Condado de Hamilton, ciudad de West Chester, Estado de Ohio, Condado de Butler, respectivamente, hemos hecho un cierto invento nuevo y útil tal como se describe en una solicitud de patente en los Estados Unidos denominada INHIBIDORES DE ALQUENIL Y METALOPROTEASA QUE CONTIENEN ALQUENIL, Archivo de Abogado 7453M, firmada por nosotros respectivamente el 27 de marzo de 2000, 28 de marzo de 2000, 27 de marzo de 2000, 27 de marzo de 2000, 5 de abril de 2000 y 27 de marzo de 2000, Solicitud No. 09/517,080, presentada el 1° de marzo de 2000 (el cesionario en adelante mencionado por el presente se autoriza para insertar dicho número de serie o Número de Solicitud Internacional designando los Estados Unidos y fecha de presentación cuando se

Luz Helena Villamil
LUZ HELENA VILLAMIL
TRADUCTORA OFICIAL

determine), y también descrita en todo o en parte en la siguiente solicitud provisional de patente en los Estados Unidos 60/122,644, Archivo de Abogado No. 7453P, respectivamente, presentada en Marzo 3, 1999 respectivamente, de la cual dicha solicitud de patente reivindica prioridad bajo el TITULO 35 USC § 119(e).

Nosotros hicimos la invención descrita en la mencionada solicitud de patente mientras que trabajábamos para The Procter & Gamble Company, y reconocemos nuestra obligación al momento de hacer el invento, de transferirlo a The Procter & Gamble Company. En desarrollo de dicha obligación, transferimos a The Procter & Gamble Company, sus representantes legales, sucesores y cesionarios, el completo derecho, título e interés, incluyendo el derecho a reivindicar prioridad de la fecha de presentación de dicha solicitud de patente de acuerdo a los tratados internacionales, en el invento tal como se describe en la mencionada solicitud de patente, y en todas las patentes en los Estados Unidos y en cualquier país del exterior en que sea viable para dicho invento, de la misma manera entera y completa como sería nuestra si no la hubiéramos transferido. El pleno derecho, título e interés se otorgan de manera irrevocable a The Procter & Gamble Company. Además acordamos a solicitud que, sin necesidad de compensación económica pero sin costo a nuestro cargo, firmaremos o consentiremos las solicitudes extranjeras, y firmaremos todos los demás documentos legales que sean necesarios o aconsejables para asegurar el disfrute de los derechos cedidos a The Procter & Gamble Company, sus representantes legales, sucesores y cesionarios, o a quien dicha sociedad indique.

Y solicitamos al Comisionado de Patentes y Marcas expedir el certificado de patente que en los Estados Unidos haya de ser otorgado para dicho invento, a favor de The Procter & Gamble Company, sus representantes legales, sucesores o cesionarios, como únicos dueños del pleno derecho, título e interés en dicha patente y en el invento cubierto por ella.

(firmado)

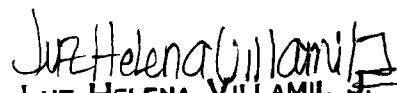
Michael George Natchus

(firmado)

Roger Gunnard Bookland

(firmado)

Neil Gregory Almstead


LUZ HELENA VILLAMIL J.
TRADUCTORA OFICIAL

17-

4

(firmado)
Stanislaw (NMN) Pikul

(firmado)
Biswanath (NMN) De

(firmado)
Menyan (NMN) Cheng

Estado de Ohio)
) ss:
Condado de Warren)

En este 21 de marzo de 2000, compareció personalmente ante mí Michael George Natchus a quien conozco como la persona que se menciona y que firmó el anterior instrumento, y reconoció ante mí que ella firmó el mismo para los usos y propósitos expuestos en el documento.

(firmado)
LORI L. DEATHERAGE, Notario Público
En y para el Estado de Ohio
Mi Comisión Expira Febrero 1, 2003

Estado de Ohio)
) ss:
Condado de Warren)

En este 28 de marzo de 2000, compareció personalmente ante mí Roger Gunnard Bookland a quien conozco como la persona que se menciona y que firmó el anterior instrumento, y reconoció ante mí que ella firmó el mismo para los usos y propósitos expuestos en el documento.

(firmado)
LORI L. DEATHERAGE, Notario Público
En y para el Estado de Ohio
Mi Comisión Expira Febrero 1, 2003

Estado de Ohio)
) ss:
Condado de Warren)

En este 21 de marzo de 2000, compareció personalmente ante mí Neil Gregory Almstead a quien conozco como la persona que se menciona y que firmó el anterior


LUZ HELENA VILLAMIL J.
TRADUCTORA OFICIAL

instrumento, y reconoció ante mí que ella firmó el mismo para los usos y propósitos expuestos en el documento.

(firmado)
LORI L. DEATHERAGE, Notario Público
En y para el Estado de Ohio
Mi Comisión Expira Febrero 1, 2003

Estado de Ohio)
) ss:
Condado de Warren)

En este 21 de marzo de 2000, compareció personalmente ante mí Stanislaw (NMN) Pikul a quien conozco como la persona que se menciona y que firmó el anterior instrumento, y reconoció ante mí que ella firmó el mismo para los usos y propósitos expuestos en el documento.

(firmado)
LORI L. DEATHERAGE, Notario Público
En y para el Estado de Ohio
Mi Comisión Expira Febrero 1, 2003

Estado de Ohio)
) ss:
Condado de Warren)

En este 5 de abril de 2000, compareció personalmente ante mí Biswanath (NMN) De a quien conozco como la persona que se menciona y que firmó el anterior instrumento, y reconoció ante mí que ella firmó el mismo para los usos y propósitos expuestos en el documento.

(firmado)
LORI L. DEATHERAGE, Notario Público
En y para el Estado de Ohio
Mi Comisión Expira Febrero 1, 2003

Estado de Ohio)
) ss:
Condado de Warren)

En este 21 de marzo de 2000, compareció personalmente ante mí Menyan (NMN) Cheng a quien conozco como la persona que se menciona y que firmó el anterior instrumento, y reconoció ante mí que ella firmó el mismo para los usos y propósitos expuestos en el documento.


LUZ HELENA VILLAMIL J.
TRADUCTORA OFICIAL

(firmado)

LORI L. DEATHERAGE, Notario Público
En y para el Estado de Ohio
Mi Comisión Expira Febrero 1, 2003

La anterior es traducción fiel y completa del documento en referencia, de la cual se conserva copia en este archivo para su confrontación.

Luz Helena Villamil
Luz Helena Villamil Jiménez
Certificado de Idoneidad
Febrero 17 de 2000

LUZ HELENA VILLAMIL J.
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
INGLES - ESPAÑOL - INGLES
CERTIFICADO DE IDONEIDAD - FEB 17/2000

Luz Helena Villamil

Handwritten notes and stamps including "C Villamil", "11/18/00", and "H".

Handwritten notes and stamps including "RESPONSABLE", "2001 FEB 20", and "5".



Consulado General de Colombia

500 NORTH MICHIGAN AVENUE, SUITE 2040
CHICAGO, ILLINOIS 60611

TEL (312)923-1196 FAX (312)923-1197

No. 1526

Chicago,

MAY 18 2000

RAMANDO
272609
GOMEZ

El suscrito Cónsul General de Colombia, CERTIFICA que el señor James Russell, quien autoriza el presente documento, ejercía legalmente, en la fecha allí expresada, las funciones de Secretario de la Corte, y que la firma y sello que en el documento aparecen como suyos son los que usa y acostumbra en sus actos oficiales.

El Cónsul no asume responsabilidad alguna por el contenido del documento.

DERECHOS DE TIMBRE Y DERECHOS CONSULARES
(VEINTIDOS DOLARES US\$22.00)

LUZ HELENA VILLAMIL J.
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
INGLES - ESPAÑOL - INGLES

CERTIFICADO DE IDONEIDAD - FEB. 17/2000

Luz Helena Villamil J.

Jose Fernando Gomez Mora
JOSE FERNANDO GOMEZ MORA
Cónsul General de Colombia

2000 MAY 18 A 11:03

RECEPCION DE DOCUMENTOS

STATE of OHIO }
COUNTY OF HAMILTON } ss.

I, JAMES CISSELL Clerk of the Common Pleas Court,
the same being a court of record for aforesaid county, having by law a seal do hereby certify that

DONNA D. QUINN Esq., whose name is subscribed to the attached certificate was at
the time a NOTARY PUBLIC, duly commissioned and sworn, and at the time of taking said acknowledgement,
proof or affidavit, was residing in said county, and was, as such, an officer of said state, duly authorized by
the laws thereof to take and certify the same, as well as to take and certify the proof and acknowledgement
of deeds and other instruments in writing to be recorded in said state, and that full faith and credit are and
ought to be given to his official acts; and I further certify that I am well acquainted with his handwriting, and
verily believe that the signature to the attached certificate is his genuine signature. I further certify that the
filing of the impression of the notary seal is not required in this state.

IN WITNESS WHEREOF, I have hereunto set my hand and affixed my
official seal this 8th day of MAY, ~~19~~ 2000

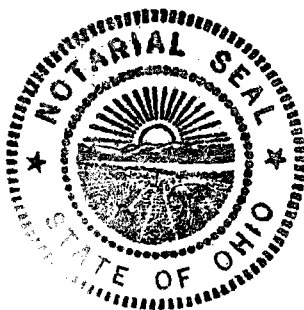

JAMES CISSELL

Clerk of Common Pleas Court, Hamilton County, Ohio

2344P
P10019
COLOMBIA
COCH
Case 7453M - CO

I, Donna D. Quinn, a Notary Public in and for the State of Ohio, do certify that I have carefully compared with the original documents the attached copies thereof. They are complete, full, true and exact copies of the original documents they purport to reproduce.

UNITED STATES OF AMERICA)
STATE OF OHIO) ss
COUNTY OF HAMILTON)



This 6th day of April, 2000

Donna D. Quinn
Donna D. Quinn
Notary Public, State of Ohio
My Commission Expires Nov. 16, 2002

179
325

ASSIGNMENT

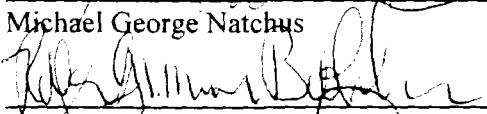
Whereas we, Michael George Natchus, Roger Gunnard Bookland, Neil Gregory Almstead, Stanislaw (NMN) Pikul, Biswanath (NMN) De, and Menyan (NMN) Cheng, city of Glendale, state of Ohio, county of Hamilton, city of Cincinnati, state of Ohio, county of Hamilton, city of Loveland, state of Ohio, county of Clermont, city of Mason, state of Ohio, county of Warren, and city of Cincinnati, state of Ohio, county of Hamilton, city of West Chester, state of Ohio, county of Butler, respectively, have made a certain new and useful invention as set forth in an application for United States Letters Patent entitled ALKENYL- AND ALYKYNYL-CONTAINING METALLOPROTEASE INHIBITORS, Attorney's Docket 7453M, executed by us, respectively, the 21st of March, 2000, the 21st of March, 2000, the 27th day of March, 2000, the 27th day of March, 2000, the 5th day of April, 2000, and the 27th day of March, 2000 Application No. 09/517,080, filed March 1, 2000, (the hereinafter named assignee being authorized to insert said US Serial Number or Number of International Application designating the US and filing date when ascertained) and also set forth in whole or in part in the following United States Provisional Patent Application(s) 60/122,644, Attorney's Docket No(s) 7453P, respectively, filed March 3, 1999 respectively, to which said patent application claims priority under TITLE 35 USC §119(e).

We made such invention set forth in said patent application and set forth in whole or in part in said provisional patent application(s) while employed by The Procter & Gamble Company, and acknowledge our obligation at the time the invention was made to assign said invention to The Procter & Gamble Company. Pursuant to said obligation, we assign to The Procter & Gamble Company, its legal representatives, successors and assigns, the entire right, title and interest, including the right to claim priority of the filing date of said patent application and the filing date(s) of said provisional patent application(s) under international conventions, in said invention as set forth in said patent application and as set forth in whole or in part in said provisional patent application(s), and in all patents of the United States and of any foreign country which may be issued for said invention, as fully and completely as the same would have been held by us had this assignment not been made. The entire right, title and interest shall vest irrevocably in The Procter & Gamble Company. We further agree, upon request, to execute or assent to foreign applications, and to execute all other legal documents as may be necessary or desirable to vest the enjoyment of the rights assigned to The Procter & Gamble Company, its legal representatives, successors and assigns, or as said Company may direct.

And we request the Commissioner of Patents and Trademarks to issue any Letters Patent of the United States which may be issued for said invention to said The Procter & Gamble Company, its legal representatives, successors or assigns, as the sole owner of the entire right, title and interest in said patent and the invention covered thereby.



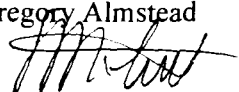
Michael George Natchus



Roger Gunnard Bookland



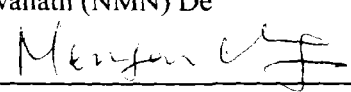
Neil Gregory Almstead



Stanislaw (NMN) Pikul



Biswanath (NMN) De



Menyan (NMN) Cheng

State of Ohio }
County of Warren } SS

On this 24th day of March, 2000, before me personally appeared Michael George Natchus to me known to be the person named in and who executed the above instrument, and acknowledged to me that he executed the same for the uses and purposes therein set forth.

Lori Deatherage
LORI L. DEATHERAGE, Notary Public
In and for the State of Ohio
My Commission Expires February 1, 2003

State of Ohio }
County of Warren } SS

On this 24th day of March, 2000, before me personally appeared Roger Gunnard Bookland to me known to be the person named in and who executed the above instrument, and acknowledged to me that he executed the same for the uses and purposes therein set forth.

Lori Deatherage
LORI L. DEATHERAGE, Notary Public
In and for the State of Ohio
My Commission Expires February 1, 2003

State of Ohio }
County of Warren } SS

On this 29th day of March, 2000, before me personally appeared Neil Gregory Almstead to me known to be the person named in and who executed the above instrument, and acknowledged to me that he executed the same for the uses and purposes therein set forth.

Lori Deatherage
LORI L. DEATHERAGE, Notary Public
In and for the State of Ohio
My Commission Expires February 1, 2003

State of Ohio }
County of Warren } SS

On this 24th day of March, 2000, before me personally appeared Stanislaw (NMN) Pikul to me known to be the person named in and who executed the above instrument, and acknowledged to me that he executed the same for the uses and purposes therein set forth.

Lori Deatherage
LORI L. DEATHERAGE, Notary Public
In and for the State of Ohio
My Commission Expires February 1, 2003



State of Ohio }
County of Warren } SS

On this 5th day of April 2000, before me personally appeared Biswanath (NMN) De to me known to be the person named in and who executed the above instrument, and acknowledged to me that he executed the same for the uses and purposes therein set forth.

Lori Deatherage
LORI L. DEATHERAGE, Notary Public
In and for the State of Ohio
My Commission Expires February 1, 2003

State of Ohio }
County of Warren } SS

On this 29th day of March 2000, before me personally appeared Menyan (NMN) Cheng to me known to be the person named in and who executed the above instrument, and acknowledged to me that he executed the same for the uses and purposes therein set forth.



Lori Deatherage
LORI L. DEATHERAGE, Notary Public
In and for the State of Ohio
My Commission Expires February 1, 2003

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

RADICACIÓN: 0-15564

EDICTO No. 6989

LA SECRETARÍA GENERAL AD-HOC HACE SABER:

Que esta Superintendencia profirió Resolución No. 11870 de 25-MAY-2005. Que el contenido de la parte resolutive es como sigue: El Superintendente de Industria y Comercio.

RESUELVE

RESUELVE:

ARTICULO PRIMERO: Negar el privilegio de patente de invención para la solicitud

correspondiente a "INHIBIDORES DE METALOPROTEASA DIHETERO QUE CONTIENEN ALQUENILO Y ALQUINILO QUE SON EFECTIVOS EN EL TRATAMIENTO DE CONDICIONES CARACTERIZADAS POR ACTIVIDAD EXCESIVA DE ESTAS ENZIMAS".

ARTICULO SEGUNDO: Notificar personalmente el contenido de la presente resolución a la doctora Jimena Escobar Uribe, o a quien haga sus veces, en su calidad de apoderada de The Procter & Gamble Company, entregándole copia de la misma, advirtiéndole que contra ella procede el recurso de reposición interpuesto ante el Superintendente de Industria y Comercio, al momento de la notificación o dentro de los 5 días hábiles siguientes a ella.

NOTIFÍQUESE Y CUMPLASE

Dada en Bogotá, D.C., a los 25 MAYO 2005

EL SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO,


JAIRO RUBIO ESCOBAR

Para notificar a los interesados, se fija el presente EDICTO en lugar visible al público en la SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO, por el término de (10) diez días hábiles contados a partir de las 8:30 a.m. de hoy.

Secretaría General Ad-Hoc 09-JUN-2005  Este edicto se desfija hoy 22-JUN-2005 a las cinco (5:00 p.m.) 
Secretaría General Ad-Hoc
EDICTO No. 6989